

## 749778-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze – 10057472 - Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran

OJ S 210/2026 29/10/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie Dostawy

### 1. Nabywca

---

#### 1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-mail: [dionne.roeder@giz.de](mailto:dionne.roeder@giz.de)

Status prawny nabywcy: Przedsiębiorstwo publiczne kontrolowane przez instytucję administracji centralnej

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Tytuł: 10057472 - Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran

Opis: Beschaffung von neuen Drei-Seiten-Kippnern mit Anbaukran zur Unterstützung von Bau-, Erdbewegungs- und Instandhaltungsarbeiten.

Identyfikator procedury: d5823173-9a11-403f-9037-79eb0e0945d9

Wewnętrzny identyfikator: 10057472

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: tak

Uzasadnienie procedury przyspieszonej: Die Angebotsfrist soll gemäß § 15 Abs. 3 VgV auf 15 Kalendertage, gerechnet ab dem Tag nach Absendung der Auftragsbekanntmachung, verkürzt werden. Die hierfür erforderliche, nach objektiven Gesichtspunkten zu beurteilende und hinreichend begründete Dringlichkeit liegt vor. Sie beruht nicht allein auf der allgemeinen Kriegslage, sondern insbesondere auf der jüngsten Eskalation der Angriffe auf die ukrainische Energie-, Wärme-, Wasser-, Abwasser- und sonstige kommunale Infrastruktur sowie den daraus entstehenden kurzfristigen und standortbezogenen Fahrzeugbedarfen. Die Einhaltung der regulären Mindestfrist von 35 Kalendertagen gemäß § 15 Abs. 2 VgV beziehungsweise der bei elektronischer Angebotsübermittlung auf 30 Kalendertage verkürzbaren Frist gemäß § 15 Abs. 4 VgV ist mit dem objektiv erforderlichen Beschaffungszeitplan nicht vereinbar.

##### 2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze, 34144000 Pojazdy silnikowe specjalnego zastosowania

##### 2.1.2. Miejsce realizacji

Kraj: Ukraina

W dowolnym miejscu w danym państwie

##### 2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYRDYHYNS4K3# Die Kommunikation findet ausschließlich über den Projektbereich des GIZ-Vergabemarktplatz statt.

**Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/24/UE

vgr -

**2.1.5. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Maksymalna liczba części zamówienia, na które jeden oferent może składać oferty: 14

**Warunki zamówienia:**

Maksymalna liczba części zamówienia, których można udzielić jednemu oferentowi: 14

**2.1.6. Podstawy wykluczenia**

Powody wykluczenia źródła: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Udział w organizacji przestępczej: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Nadużycia: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Korupcja: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Naruszenie obowiązku płatności podatków: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Niewypłacalność: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Aktywami zarządza likwidator: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Działalność gospodarcza jest zawieszona: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Poważne wykroczenie zawodowe: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

## 5. Część zamówienia

---

### 5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Los 1: 6 Drei-Seitem-Kipper mit Anbaukran (ggf. bis zu +3 Drei-Seitem-Kipper mit Anbaukran)

Opis: Lieferung von neuen Drei-Seiten-Kippern mit Anbaukran einschließlich der erforderlichen technischen Ausstattung und des Zubehörs gemäß den in der Leistungsbeschreibung festgelegten Anforderungen. Die Fahrzeuge müssen für den vorgesehenen Einsatz im Bau- und Erdbewegungsbereich geeignet sein.

Wewnętrzny identyfikator: 1

#### 5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze, 34144000 Pojazdy silnikowe specjalnego zastosowania

##### Opcje:

Opis opcji: Optionen / Losübergreifende Vergabe Los 1 umfasst die Lieferung von 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran Darüber hinaus behält sich die GIZ vor, die Bestellmenge im Rahmen einer Option um bis zu 3 weitere Baggerlader zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Lose 2 bis 14 umfassen jeweils die Lieferung von Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran. Die Vergabe der Lose 2 bis 14 erfolgt vorbehaltlich der Verfügbarkeit der hierfür erforderlichen Mittel. Ein Anspruch auf die Beauftragung dieser Lose besteht nicht. Der Bieter muss zwingend ein Angebot für Los 1 einschließlich der zugehörigen Option abgeben, um für die weiteren Lose 2 bis 14 berücksichtigt werden zu können. Die Abgabe eines Angebots für Los 1 ohne Angebot der Option ist nicht zulässig. Die technisch geeigneten Angebote werden losübergreifend ausgewertet. Die Auswertung erfolgt beginnend mit Los 1 in aufsteigender Reihenfolge der Lose. Dabei kann es im Rahmen der losübergreifenden Auswertung zu einer Verschiebung eines Angebots in ein nachfolgendes Los kommen. Der Zuschlag wird jeweils auf das preislich günstigste technisch geeignete Angebot erteilt, das nach Abschluss der losübergreifenden Auswertung für das jeweilige Los zur Verfügung steht. Option zu Los 1 Der Bieter ist verpflichtet, für Los 1 zusätzlich zu den 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran eine Option über bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran anzubieten. Der für die Optionsfahrzeuge angebotene Stückpreis muss dem Stückpreis der regulären Fahrzeuge aus Los 1 entsprechen. Die Option wird gewertet. Die Beauftragung der Option erfolgt innerhalb der angegebenen Bindefrist. Die GIZ behält sich vor, die Bestellmenge von Los 1 bei Bedarf um bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Ausübung der Option erfolgt durch schriftliche Mitteilung der GIZ an den Auftragnehmer. Alle übrigen Bestimmungen des Vertrags und seiner Anlagen gelten für die Optionsfahrzeuge unverändert.

#### 5.1.2. Miejsce realizacji

Kraj: Ukraina

W dowolnym miejscu w danym państwie

#### 5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Inny okres: Nieznany

#### 5.1.6. Informacje ogólne

**Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

**5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

**5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte für die Abwicklung von Projekten mit neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran im Zeitraum 2023 bis 2025.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und

sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki, angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 03/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 57 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

#### **5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

#### **5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Część zamówienia: LOT-0002**

Tytuł: Los 2: 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran (Vergabe vorbehaltlich verfügbarer Mittel)  
Opis: Lieferung von neuen Drei-Seiten-Kippnern mit Anbaukran einschließlich der erforderlichen technischen Ausstattung und des Zubehörs gemäß den in der Leistungsbeschreibung festgelegten Anforderungen. Die Fahrzeuge müssen für den vorgesehenen Einsatz im Bau- und Erdbewegungsbereich geeignet sein.  
Wewnętrzny identyfikator: 2

##### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze, 34144000 Pojazdy silnikowe specjalnego zastosowania

##### **Opcje:**

Opis opcji: Optionen / Losübergreifende Vergabe Los 1 umfasst die Lieferung von 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran Darüber hinaus behält sich die GIZ vor, die Bestellmenge im Rahmen einer Option um bis zu 3 weitere Baggerlader zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Lose 2 bis 14 umfassen jeweils die Lieferung von Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran. Die Vergabe der Lose 2 bis 14 erfolgt vorbehaltlich der Verfügbarkeit der hierfür erforderlichen Mittel. Ein Anspruch auf die Beauftragung dieser Lose besteht nicht. Der Bieter muss zwingend ein Angebot für Los 1 einschließlich der zugehörigen Option abgeben, um für die weiteren Lose 2 bis 14 berücksichtigt werden zu können. Die Abgabe eines Angebots für Los 1 ohne Angebot der Option ist nicht zulässig. Die technisch geeigneten Angebote werden losübergreifend ausgewertet. Die Auswertung erfolgt beginnend mit Los 1 in aufsteigender Reihenfolge der Lose. Dabei kann es im Rahmen der losübergreifenden Auswertung zu einer Verschiebung eines Angebots in ein nachfolgendes Los kommen. Der Zuschlag wird jeweils auf das preislich günstigste technisch geeignete Angebot erteilt, das nach Abschluss der losübergreifenden Auswertung für das jeweilige Los zur Verfügung steht. Option zu Los 1 Der Bieter ist verpflichtet, für Los 1 zusätzlich zu den 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran eine Option über bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran anzubieten. Der für die Optionsfahrzeuge angebotene Stückpreis muss dem Stückpreis der regulären Fahrzeuge aus Los 1 entsprechen. Die Option wird gewertet. Die Beauftragung der Option erfolgt innerhalb der angegebenen Bindefrist. Die GIZ behält sich

vor, die Bestellmenge von Los 1 bei Bedarf um bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Ausübung der Option erfolgt durch schriftliche Mitteilung der GIZ an den Auftragnehmer. Alle übrigen Bestimmungen des Vertrags und seiner Anlagen gelten für die Optionsfahrzeuge unverändert.

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Ukraina

W dowolnym miejscu w danym państwie

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Inny okres: Nieznany

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu

wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte für die Abwicklung von Projekten mit neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran im Zeitraum 2023 bis 2025.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine

destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki, angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 03/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 57 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie  
Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

#### **5.1.15. Techniki**

##### **Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

##### **Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

#### **5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.  
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH  
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Część zamówienia: LOT-0003**

Tytuł: Los 3: 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran (Vergabe vorbehaltlich verfügbarer Mittel)

Opis: Lieferung von neuen Drei-Seiten-Kippnern mit Anbaukran einschließlich der erforderlichen technischen Ausstattung und des Zubehörs gemäß den in der Leistungsbeschreibung festgelegten Anforderungen. Die Fahrzeuge müssen für den vorgesehenen Einsatz im Bau- und Erdbewegungsbereich geeignet sein.

Wewnętrzny identyfikator: 3

##### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowładowcze

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowładowcze, 34144000 Pojazdy silnikowe specjalnego zastosowania

##### **Opcje:**

Opis opcji: Optionen / Losübergreifende Vergabe Los 1 umfasst die Lieferung von 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran Darüber hinaus behält sich die GIZ vor, die Bestellmenge im Rahmen einer Option um bis zu 3 weitere Baggerlader zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Lose 2 bis 14 umfassen jeweils die Lieferung von Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran. Die Vergabe der Lose 2 bis 14 erfolgt vorbehaltlich der Verfügbarkeit der hierfür erforderlichen Mittel. Ein Anspruch auf die Beauftragung dieser Lose besteht nicht. Der Bieter muss zwingend ein Angebot für Los 1 einschließlich der zugehörigen

Option abgeben, um für die weiteren Lose 2 bis 14 berücksichtigt werden zu können. Die Abgabe eines Angebots für Los 1 ohne Angebot der Option ist nicht zulässig. Die technisch geeigneten Angebote werden losübergreifend ausgewertet. Die Auswertung erfolgt beginnend mit Los 1 in aufsteigender Reihenfolge der Lose. Dabei kann es im Rahmen der losübergreifenden Auswertung zu einer Verschiebung eines Angebots in ein nachfolgendes Los kommen. Der Zuschlag wird jeweils auf das preislich günstigste technisch geeignete Angebot erteilt, das nach Abschluss der losübergreifenden Auswertung für das jeweilige Los zur Verfügung steht. Option zu Los 1 Der Bieter ist verpflichtet, für Los 1 zusätzlich zu den 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran eine Option über bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran anzubieten. Der für die Optionsfahrzeuge angebotene Stückpreis muss dem Stückpreis der regulären Fahrzeuge aus Los 1 entsprechen. Die Option wird gewertet. Die Beauftragung der Option erfolgt innerhalb der angegebenen Bindefrist. Die GIZ behält sich vor, die Bestellmenge von Los 1 bei Bedarf um bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Ausübung der Option erfolgt durch schriftliche Mitteilung der GIZ an den Auftragnehmer. Alle übrigen Bestimmungen des Vertrags und seiner Anlagen gelten für die Optionsfahrzeuge unverändert.

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Ukraina

W dowolnym miejscu w danym państwie

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Inny okres: Nieznany

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak  
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte für die Abwicklung von Projekten mit neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran im Zeitraum 2023 bis 2025.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki, angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 03/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 57 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie  
Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

**5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.  
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH  
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**5.1. Część zamówienia: LOT-0004**

Tytuł: Los 4: 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran (Vergabe vorbehaltlich verfügbarer Mittel)

Opis: Lieferung von neuen Drei-Seiten-Kippnern mit Anbaukran einschließlich der erforderlichen technischen Ausstattung und des Zubehörs gemäß den in der Leistungsbeschreibung festgelegten Anforderungen. Die Fahrzeuge müssen für den vorgesehenen Einsatz im Bau- und Erdbewegungsbereich geeignet sein.

Wewnętrzny identyfikator: 4

**5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze, 34144000 Pojazdy silnikowe specjalnego zastosowania

**Opcje:**

Opis opcji: Optionen / Losübergreifende Vergabe Los 1 umfasst die Lieferung von 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran Darüber hinaus behält sich die GIZ vor, die Bestellmenge im Rahmen einer Option um bis zu 3 weitere Baggerlader zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Lose 2 bis 14 umfassen jeweils die Lieferung von Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran. Die Vergabe der Lose 2 bis 14 erfolgt vorbehaltlich der Verfügbarkeit der hierfür erforderlichen Mittel. Ein Anspruch auf die Beauftragung dieser Lose besteht nicht. Der Bieter muss zwingend ein Angebot für Los 1 einschließlich der zugehörigen Option abgeben, um für die weiteren Lose 2 bis 14 berücksichtigt werden zu können. Die Abgabe eines Angebots für Los 1 ohne Angebot der Option ist nicht zulässig. Die technisch geeigneten Angebote werden losübergreifend ausgewertet. Die Auswertung erfolgt beginnend mit Los 1 in aufsteigender Reihenfolge der Lose. Dabei kann es im Rahmen der losübergreifenden Auswertung zu einer Verschiebung eines Angebots in ein nachfolgendes Los kommen. Der Zuschlag wird jeweils auf das preislich günstigste technisch geeignete Angebot erteilt, das nach Abschluss der losübergreifenden Auswertung für das jeweilige Los zur Verfügung steht. Option zu Los 1 Der Bieter ist verpflichtet, für Los 1 zusätzlich zu den 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran eine Option über bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran anzubieten. Der für die Optionsfahrzeuge angebotene Stückpreis muss dem Stückpreis der regulären Fahrzeuge aus Los 1 entsprechen. Die Option wird gewertet. Die Beauftragung der Option erfolgt innerhalb der angegebenen Bindefrist. Die GIZ behält sich vor, die Bestellmenge von Los 1 bei Bedarf um bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Ausübung der Option erfolgt durch schriftliche Mitteilung der GIZ an den Auftragnehmer. Alle übrigen Bestimmungen des Vertrags und seiner Anlagen gelten für die Optionsfahrzeuge unverändert.

**5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Ukraina

W dowolnym miejscu w danym państwie

**5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Inny okres: Nieznany

**5.1.6. Informacje ogólne**

**Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak  
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

**5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte für die Abwicklung von Projekten mit neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran im Zeitraum 2023 bis 2025.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

##### **Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki, angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 03/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 57 Dni

##### **Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

##### **Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

#### **5.1.15. Techniki**

##### **Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

##### **Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

#### **5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der

Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die

aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung

oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit

des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH  
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Część zamówienia: LOT-0005**

Tytuł: Los 5: 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran (Vergabe vorbehaltlich verfügbarer Mittel)

Opis: Lieferung von neuen Drei-Seiten-Kippnern mit Anbaukran einschließlich der erforderlichen technischen Ausstattung und des Zubehörs gemäß den in der Leistungsbeschreibung festgelegten Anforderungen. Die Fahrzeuge müssen für den vorgesehenen Einsatz im Bau- und Erdbewegungsbereich geeignet sein.

Wewnętrzny identyfikator: 5

##### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze, 34144000 Pojazdy silnikowe specjalnego zastosowania

##### **Opcje:**

Opis opcji: Optionen / Losübergreifende Vergabe Los 1 umfasst die Lieferung von 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran Darüber hinaus behält sich die GIZ vor, die Bestellmenge im Rahmen einer Option um bis zu 3 weitere Baggerlader zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Lose 2 bis 14 umfassen jeweils die Lieferung von Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran. Die Vergabe der Lose 2 bis 14 erfolgt vorbehaltlich der Verfügbarkeit der hierfür erforderlichen Mittel. Ein Anspruch auf die Beauftragung dieser Lose besteht nicht. Der Bieter muss zwingend ein Angebot für Los 1 einschließlich der zugehörigen Option abgeben, um für die weiteren Lose 2 bis 14 berücksichtigt werden zu können. Die Abgabe eines Angebots für Los 1 ohne Angebot der Option ist nicht zulässig. Die technisch geeigneten Angebote werden losübergreifend ausgewertet. Die Auswertung erfolgt beginnend mit Los 1 in aufsteigender Reihenfolge der Lose. Dabei kann es im Rahmen der losübergreifenden Auswertung zu einer Verschiebung eines Angebots in ein nachfolgendes Los kommen. Der Zuschlag wird jeweils auf das preislich günstigste technisch geeignete Angebot erteilt, das nach Abschluss der losübergreifenden Auswertung für das jeweilige Los zur Verfügung steht. Option zu Los 1 Der Bieter ist verpflichtet, für Los 1 zusätzlich zu den 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran eine Option über bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran anzubieten. Der für die Optionsfahrzeuge angebotene Stückpreis muss dem Stückpreis der regulären Fahrzeuge aus Los 1 entsprechen. Die Option wird gewertet. Die Beauftragung der Option erfolgt innerhalb der angegebenen Bindefrist. Die GIZ behält sich vor, die Bestellmenge von Los 1 bei Bedarf um bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Ausübung der Option erfolgt durch schriftliche Mitteilung der GIZ an den Auftragnehmer. Alle übrigen Bestimmungen des Vertrags und seiner Anlagen gelten für die Optionsfahrzeuge unverändert.

##### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Ukraina

W dowolnym miejscu w danym państwie

##### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Inny okres: Nieznany

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte für die Abwicklung von Projekten mit neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran im Zeitraum 2023 bis 2025.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten

Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki, angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 03/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 57 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

#### **5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

#### **5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

### **5.1. Część zamówienia: LOT-0006**

Tytuł: Los 6: 6 Drei-Seitem-Kipper mit Anbaukran (Vergabe vorbehaltlich verfügbarer Mittel)

Opis: Lieferung von neuen Drei-Seiten-Kippnern mit Anbaukran einschließlich der erforderlichen technischen Ausstattung und des Zubehörs gemäß den in der Leistungsbeschreibung festgelegten Anforderungen. Die Fahrzeuge müssen für den vorgesehenen Einsatz im Bau- und Erdbewegungsbereich geeignet sein.

Wewnętrzny identyfikator: 6

#### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze, 34144000 Pojazdy silnikowe specjalnego zastosowania

#### **Opcje:**

Opis opcji: Optionen / Losübergreifende Vergabe Los 1 umfasst die Lieferung von 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran Darüber hinaus behält sich die GIZ vor, die Bestellmenge im Rahmen einer Option um bis zu 3 weitere Baggerlader zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Lose 2 bis 14 umfassen jeweils die Lieferung von Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran. Die Vergabe der Lose 2 bis 14 erfolgt vorbehaltlich der Verfügbarkeit der hierfür erforderlichen Mittel. Ein Anspruch auf die Beauftragung dieser Lose besteht nicht. Der Bieter muss zwingend ein Angebot für Los 1 einschließlich der zugehörigen Option abgeben, um für die weiteren Lose 2 bis 14 berücksichtigt werden zu können. Die Abgabe eines Angebots für Los 1 ohne Angebot der Option ist nicht zulässig. Die technisch geeigneten Angebote werden losübergreifend ausgewertet. Die Auswertung erfolgt beginnend mit Los 1 in aufsteigender Reihenfolge der Lose. Dabei kann es im Rahmen der losübergreifenden Auswertung zu einer Verschiebung eines Angebots in ein nachfolgendes Los kommen. Der Zuschlag wird jeweils auf das preislich günstigste technisch geeignete Angebot erteilt, das nach Abschluss der losübergreifenden Auswertung für das jeweilige Los zur Verfügung steht. Option zu Los 1 Der Bieter ist verpflichtet, für Los 1 zusätzlich zu den 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran eine Option über bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran anzubieten. Der für die Optionsfahrzeuge angebotene Stückpreis muss dem

Stückpreis der regulären Fahrzeuge aus Los 1 entsprechen. Die Option wird gewertet. Die Beauftragung der Option erfolgt innerhalb der angegebenen Bindefrist. Die GIZ behält sich vor, die Bestellmenge von Los 1 bei Bedarf um bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Ausübung der Option erfolgt durch schriftliche Mitteilung der GIZ an den Auftragnehmer. Alle übrigen Bestimmungen des Vertrags und seiner Anlagen gelten für die Optionsfahrzeuge unverändert.

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Ukraina

W dowolnym miejscu w danym państwie

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Inny okres: Nieznany

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak  
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte für die Abwicklung von Projekten mit neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran im Zeitraum 2023 bis 2025.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki, angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 03/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 57 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

#### **5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

#### **5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB

unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der

Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die

aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung

oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit

des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie

zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für

Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Część zamówienia: LOT-0007**

Tytuł: Los 7: 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran (Vergabe vorbehaltlich verfügbarer Mittel)

Opis: Lieferung von neuen Drei-Seiten-Kippnern mit Anbaukran einschließlich der

erforderlichen technischen Ausstattung und des Zubehörs gemäß den in der

Leistungsbeschreibung festgelegten Anforderungen. Die Fahrzeuge müssen für den

vorgesehenen Einsatz im Bau- und Erdbewegungsbereich geeignet sein.

Wewnętrzny identyfikator: 7

##### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy

samowyladowcze

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy

samowyladowcze, 34144000 Pojazdy silnikowe specjalnego zastosowania

**Opcje:**

Opis opcji: Optionen / Losübergreifende Vergabe Los 1 umfasst die Lieferung von 6 Drei-

Seiten-Kipper mit Anbaukran Darüber hinaus behält sich die GIZ vor, die Bestellmenge im

Rahmen einer Option um bis zu 3 weitere Baggerlader zu erhöhen, sofern die entsprechenden

Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Lose 2 bis 14 umfassen jeweils die Lieferung von

Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran. Die Vergabe der Lose 2 bis 14 erfolgt vorbehaltlich der Verfügbarkeit der hierfür erforderlichen Mittel. Ein Anspruch auf die Beauftragung dieser Lose besteht nicht. Der Bieter muss zwingend ein Angebot für Los 1 einschließlich der zugehörigen Option abgeben, um für die weiteren Lose 2 bis 14 berücksichtigt werden zu können. Die Abgabe eines Angebots für Los 1 ohne Angebot der Option ist nicht zulässig. Die technisch geeigneten Angebote werden losübergreifend ausgewertet. Die Auswertung erfolgt beginnend mit Los 1 in aufsteigender Reihenfolge der Lose. Dabei kann es im Rahmen der losübergreifenden Auswertung zu einer Verschiebung eines Angebots in ein nachfolgendes Los kommen. Der Zuschlag wird jeweils auf das preislich günstigste technisch geeignete Angebot erteilt, das nach Abschluss der losübergreifenden Auswertung für das jeweilige Los zur Verfügung steht. Option zu Los 1 Der Bieter ist verpflichtet, für Los 1 zusätzlich zu den 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran eine Option über bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran anzubieten. Der für die Optionsfahrzeuge angebotene Stückpreis muss dem Stückpreis der regulären Fahrzeuge aus Los 1 entsprechen. Die Option wird gewertet. Die Beauftragung der Option erfolgt innerhalb der angegebenen Bindefrist. Die GIZ behält sich vor, die Bestellmenge von Los 1 bei Bedarf um bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Ausübung der Option erfolgt durch schriftliche Mitteilung der GIZ an den Auftragnehmer. Alle übrigen Bestimmungen des Vertrags und seiner Anlagen gelten für die Optionsfahrzeuge unverändert.

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Ukraina

W dowolnym miejscu w danym państwie

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Inny okres: Nieznany

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu

wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte für die Abwicklung von Projekten mit neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran im Zeitraum 2023 bis 2025.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki, angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 03/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 57 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

**5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**5.1. Część zamówienia: LOT-0008**

Tytuł: Los 8: 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran (Vergabe vorbehaltlich verfügbarer Mittel)

Opis: Lieferung von neuen Drei-Seiten-Kippnern mit Anbaukran einschließlich der erforderlichen technischen Ausstattung und des Zubehörs gemäß den in der Leistungsbeschreibung festgelegten Anforderungen. Die Fahrzeuge müssen für den vorgesehenen Einsatz im Bau- und Erdbewegungsbereich geeignet sein.

#### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze, 34144000 Pojazdy silnikowe specjalnego zastosowania

##### **Opcje:**

Opis opcji: Optionen / Losübergreifende Vergabe Los 1 umfasst die Lieferung von 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran Darüber hinaus behält sich die GIZ vor, die Bestellmenge im Rahmen einer Option um bis zu 3 weitere Baggerlader zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Lose 2 bis 14 umfassen jeweils die Lieferung von Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran. Die Vergabe der Lose 2 bis 14 erfolgt vorbehaltlich der Verfügbarkeit der hierfür erforderlichen Mittel. Ein Anspruch auf die Beauftragung dieser Lose besteht nicht. Der Bieter muss zwingend ein Angebot für Los 1 einschließlich der zugehörigen Option abgeben, um für die weiteren Lose 2 bis 14 berücksichtigt werden zu können. Die Abgabe eines Angebots für Los 1 ohne Angebot der Option ist nicht zulässig. Die technisch geeigneten Angebote werden losübergreifend ausgewertet. Die Auswertung erfolgt beginnend mit Los 1 in aufsteigender Reihenfolge der Lose. Dabei kann es im Rahmen der losübergreifenden Auswertung zu einer Verschiebung eines Angebots in ein nachfolgendes Los kommen. Der Zuschlag wird jeweils auf das preislich günstigste technisch geeignete Angebot erteilt, das nach Abschluss der losübergreifenden Auswertung für das jeweilige Los zur Verfügung steht. Option zu Los 1 Der Bieter ist verpflichtet, für Los 1 zusätzlich zu den 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran eine Option über bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran anzubieten. Der für die Optionsfahrzeuge angebotene Stückpreis muss dem Stückpreis der regulären Fahrzeuge aus Los 1 entsprechen. Die Option wird gewertet. Die Beauftragung der Option erfolgt innerhalb der angegebenen Bindefrist. Die GIZ behält sich vor, die Bestellmenge von Los 1 bei Bedarf um bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Ausübung der Option erfolgt durch schriftliche Mitteilung der GIZ an den Auftragnehmer. Alle übrigen Bestimmungen des Vertrags und seiner Anlagen gelten für die Optionsfahrzeuge unverändert.

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Ukraina

W dowolnym miejscu w danym państwie

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Inny okres: Nieznany

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak  
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte für die Abwicklung von Projekten mit neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran im Zeitraum 2023 bis 2025.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

**5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki, angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 03/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 57 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

**5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.  
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH  
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Część zamówienia: LOT-0009**

Tytuł: Los 9: 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran (Vergabe vorbehaltlich verfügbarer Mittel)

Opis: Lieferung von neuen Drei-Seiten-Kippnern mit Anbaukran einschließlich der erforderlichen technischen Ausstattung und des Zubehörs gemäß den in der Leistungsbeschreibung festgelegten Anforderungen. Die Fahrzeuge müssen für den vorgesehenen Einsatz im Bau- und Erdbewegungsbereich geeignet sein.

Wewnętrzny identyfikator: 9

##### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze, 34144000 Pojazdy silnikowe specjalnego zastosowania

##### **Opcje:**

Opis opcji: Optionen / Losübergreifende Vergabe Los 1 umfasst die Lieferung von 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran Darüber hinaus behält sich die GIZ vor, die Bestellmenge im Rahmen einer Option um bis zu 3 weitere Baggerlader zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Lose 2 bis 14 umfassen jeweils die Lieferung von Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran. Die Vergabe der Lose 2 bis 14 erfolgt vorbehaltlich der Verfügbarkeit der hierfür erforderlichen Mittel. Ein Anspruch auf die Beauftragung dieser Lose besteht nicht. Der Bieter muss zwingend ein Angebot für Los 1 einschließlich der zugehörigen Option abgeben, um für die weiteren Lose 2 bis 14 berücksichtigt werden zu können. Die Abgabe eines Angebots für Los 1 ohne Angebot der Option ist nicht zulässig. Die technisch geeigneten Angebote werden losübergreifend ausgewertet. Die Auswertung erfolgt beginnend mit Los 1 in aufsteigender Reihenfolge der Lose. Dabei kann es im Rahmen der losübergreifenden Auswertung zu einer Verschiebung eines Angebots in ein nachfolgendes Los kommen. Der Zuschlag wird jeweils auf das preislich günstigste technisch geeignete Angebot erteilt, das nach Abschluss der losübergreifenden Auswertung für das jeweilige Los zur Verfügung steht. Option zu Los 1 Der Bieter ist verpflichtet, für Los 1 zusätzlich zu den 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran eine Option über bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran anzubieten. Der für die Optionsfahrzeuge angebotene Stückpreis muss dem Stückpreis der regulären Fahrzeuge aus Los 1 entsprechen. Die Option wird gewertet. Die Beauftragung der Option erfolgt innerhalb der angegebenen Bindefrist. Die GIZ behält sich vor, die Bestellmenge von Los 1 bei Bedarf um bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Ausübung der Option erfolgt durch schriftliche Mitteilung der GIZ an den Auftragnehmer. Alle übrigen Bestimmungen des Vertrags und seiner Anlagen gelten für die Optionsfahrzeuge unverändert.

##### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Ukraina

W dowolnym miejscu w danym państwie

### 5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Inny okres: Nieznany

### 5.1.6. Informacje ogólne

#### Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu

wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### 5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

### 5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte für die Abwicklung von Projekten mit neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran im Zeitraum 2023 bis 2025.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in

Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki, angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 03/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 57 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

#### **5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

#### **5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Część zamówienia: LOT-0010**

Tytuł: Los 10: 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran (Vergabe vorbehaltlich verfügbarer Mittel)

Opis: Lieferung von neuen Drei-Seiten-Kippnern mit Anbaukran einschließlich der erforderlichen technischen Ausstattung und des Zubehörs gemäß den in der Leistungsbeschreibung festgelegten Anforderungen. Die Fahrzeuge müssen für den vorgesehenen Einsatz im Bau- und Erdbewegungsbereich geeignet sein.

Wewnętrzny identyfikator: 10

##### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze, 34144000 Pojazdy silnikowe specjalnego zastosowania

##### **Opcje:**

Opis opcji: Optionen / Losübergreifende Vergabe Los 1 umfasst die Lieferung von 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran. Darüber hinaus behält sich die GIZ vor, die Bestellmenge im Rahmen einer Option um bis zu 3 weitere Baggerlader zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Lose 2 bis 14 umfassen jeweils die Lieferung von Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran. Die Vergabe der Lose 2 bis 14 erfolgt vorbehaltlich der Verfügbarkeit der hierfür erforderlichen Mittel. Ein Anspruch auf die Beauftragung dieser Lose besteht nicht. Der Bieter muss zwingend ein Angebot für Los 1 einschließlich der zugehörigen Option abgeben, um für die weiteren Lose 2 bis 14 berücksichtigt werden zu können. Die Abgabe eines Angebots für Los 1 ohne Angebot der Option ist nicht zulässig. Die technisch geeigneten Angebote werden losübergreifend ausgewertet. Die Auswertung erfolgt beginnend mit Los 1 in aufsteigender Reihenfolge der Lose. Dabei kann es im Rahmen der losübergreifenden Auswertung zu einer Verschiebung eines Angebots in ein nachfolgendes Los kommen. Der Zuschlag wird jeweils auf das preislich günstigste technisch geeignete Angebot erteilt, das nach Abschluss der losübergreifenden Auswertung für das jeweilige Los zur Verfügung steht. Option zu Los 1 Der Bieter ist verpflichtet, für Los 1 zusätzlich zu den 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran eine Option über bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit

Anbaukran anzubieten. Der für die Optionsfahrzeuge angebotene Stückpreis muss dem Stückpreis der regulären Fahrzeuge aus Los 1 entsprechen. Die Option wird gewertet. Die Beauftragung der Option erfolgt innerhalb der angegebenen Bindefrist. Die GIZ behält sich vor, die Bestellmenge von Los 1 bei Bedarf um bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Ausübung der Option erfolgt durch schriftliche Mitteilung der GIZ an den Auftragnehmer. Alle übrigen Bestimmungen des Vertrags und seiner Anlagen gelten für die Optionsfahrzeuge unverändert.

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Ukraina

W dowolnym miejscu w danym państwie

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Inny okres: Nieznany

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak  
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte für die Abwicklung von Projekten mit neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran im Zeitraum 2023 bis 2025.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki, angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 03/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 57 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

#### **5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

#### **5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB

unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der

Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die

aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung

oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit

des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie

zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für

Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Część zamówienia: LOT-0011**

Tytuł: Los 11: 6 Drei-Seitem-Kipper mit Anbaukran (Vergabe vorbehaltlich verfügbarer Mittel)

Opis: Lieferung von neuen Drei-Seiten-Kippnern mit Anbaukran einschließlich der

erforderlichen technischen Ausstattung und des Zubehörs gemäß den in der

Leistungsbeschreibung festgelegten Anforderungen. Die Fahrzeuge müssen für den

vorgesehenen Einsatz im Bau- und Erdbewegungsbereich geeignet sein.

Wewnętrzny identyfikator: 11

##### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze, 34144000 Pojazdy silnikowe specjalnego zastosowania

**Opcje:**

Opis opcji: Optionen / Losübergreifende Vergabe Los 1 umfasst die Lieferung von 6 Drei-

Seiten-Kipper mit Anbaukran Darüber hinaus behält sich die GIZ vor, die Bestellmenge im

Rahmen einer Option um bis zu 3 weitere Baggerlader zu erhöhen, sofern die entsprechenden

Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Lose 2 bis 14 umfassen jeweils die Lieferung von

Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran. Die Vergabe der Lose 2 bis 14 erfolgt vorbehaltlich der Verfügbarkeit der hierfür erforderlichen Mittel. Ein Anspruch auf die Beauftragung dieser Lose besteht nicht. Der Bieter muss zwingend ein Angebot für Los 1 einschließlich der zugehörigen Option abgeben, um für die weiteren Lose 2 bis 14 berücksichtigt werden zu können. Die Abgabe eines Angebots für Los 1 ohne Angebot der Option ist nicht zulässig. Die technisch geeigneten Angebote werden losübergreifend ausgewertet. Die Auswertung erfolgt beginnend mit Los 1 in aufsteigender Reihenfolge der Lose. Dabei kann es im Rahmen der losübergreifenden Auswertung zu einer Verschiebung eines Angebots in ein nachfolgendes Los kommen. Der Zuschlag wird jeweils auf das preislich günstigste technisch geeignete Angebot erteilt, das nach Abschluss der losübergreifenden Auswertung für das jeweilige Los zur Verfügung steht. Option zu Los 1 Der Bieter ist verpflichtet, für Los 1 zusätzlich zu den 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran eine Option über bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran anzubieten. Der für die Optionsfahrzeuge angebotene Stückpreis muss dem Stückpreis der regulären Fahrzeuge aus Los 1 entsprechen. Die Option wird gewertet. Die Beauftragung der Option erfolgt innerhalb der angegebenen Bindefrist. Die GIZ behält sich vor, die Bestellmenge von Los 1 bei Bedarf um bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Ausübung der Option erfolgt durch schriftliche Mitteilung der GIZ an den Auftragnehmer. Alle übrigen Bestimmungen des Vertrags und seiner Anlagen gelten für die Optionsfahrzeuge unverändert.

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Ukraina

W dowolnym miejscu w danym państwie

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Inny okres: Nieznany

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu

wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte für die Abwicklung von Projekten mit neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran im Zeitraum 2023 bis 2025.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki, angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 03/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 57 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

**5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**5.1. Część zamówienia: LOT-0012**

Tytuł: Los 12: 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran (Vergabe vorbehaltlich verfügbarer Mittel)

Opis: Lieferung von neuen Drei-Seiten-Kippnern mit Anbaukran einschließlich der erforderlichen technischen Ausstattung und des Zubehörs gemäß den in der Leistungsbeschreibung festgelegten Anforderungen. Die Fahrzeuge müssen für den vorgesehenen Einsatz im Bau- und Erdbewegungsbereich geeignet sein.

#### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze, 34144000 Pojazdy silnikowe specjalnego zastosowania

##### **Opcje:**

Opis opcji: Optionen / Losübergreifende Vergabe Los 1 umfasst die Lieferung von 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran Darüber hinaus behält sich die GIZ vor, die Bestellmenge im Rahmen einer Option um bis zu 3 weitere Baggerlader zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Lose 2 bis 14 umfassen jeweils die Lieferung von Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran. Die Vergabe der Lose 2 bis 14 erfolgt vorbehaltlich der Verfügbarkeit der hierfür erforderlichen Mittel. Ein Anspruch auf die Beauftragung dieser Lose besteht nicht. Der Bieter muss zwingend ein Angebot für Los 1 einschließlich der zugehörigen Option abgeben, um für die weiteren Lose 2 bis 14 berücksichtigt werden zu können. Die Abgabe eines Angebots für Los 1 ohne Angebot der Option ist nicht zulässig. Die technisch geeigneten Angebote werden losübergreifend ausgewertet. Die Auswertung erfolgt beginnend mit Los 1 in aufsteigender Reihenfolge der Lose. Dabei kann es im Rahmen der losübergreifenden Auswertung zu einer Verschiebung eines Angebots in ein nachfolgendes Los kommen. Der Zuschlag wird jeweils auf das preislich günstigste technisch geeignete Angebot erteilt, das nach Abschluss der losübergreifenden Auswertung für das jeweilige Los zur Verfügung steht. Option zu Los 1 Der Bieter ist verpflichtet, für Los 1 zusätzlich zu den 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran eine Option über bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran anzubieten. Der für die Optionsfahrzeuge angebotene Stückpreis muss dem Stückpreis der regulären Fahrzeuge aus Los 1 entsprechen. Die Option wird gewertet. Die Beauftragung der Option erfolgt innerhalb der angegebenen Bindefrist. Die GIZ behält sich vor, die Bestellmenge von Los 1 bei Bedarf um bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Ausübung der Option erfolgt durch schriftliche Mitteilung der GIZ an den Auftragnehmer. Alle übrigen Bestimmungen des Vertrags und seiner Anlagen gelten für die Optionsfahrzeuge unverändert.

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Ukraina

W dowolnym miejscu w danym państwie

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Inny okres: Nieznany

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak  
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte für die Abwicklung von Projekten mit neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran im Zeitraum 2023 bis 2025.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

**5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki, angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 03/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 57 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

**5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.  
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH  
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Część zamówienia: LOT-0013**

Tytuł: Los 13: 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran (Vergabe vorbehaltlich verfügbarer Mittel)

Opis: Lieferung von neuen Drei-Seiten-Kippnern mit Anbaukran einschließlich der erforderlichen technischen Ausstattung und des Zubehörs gemäß den in der Leistungsbeschreibung festgelegten Anforderungen. Die Fahrzeuge müssen für den vorgesehenen Einsatz im Bau- und Erdbewegungsbereich geeignet sein.

Wewnętrzny identyfikator: 13

##### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze, 34144000 Pojazdy silnikowe specjalnego zastosowania

##### **Opcje:**

Opis opcji: Optionen / Losübergreifende Vergabe Los 1 umfasst die Lieferung von 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran Darüber hinaus behält sich die GIZ vor, die Bestellmenge im Rahmen einer Option um bis zu 3 weitere Baggerlader zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Lose 2 bis 14 umfassen jeweils die Lieferung von Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran. Die Vergabe der Lose 2 bis 14 erfolgt vorbehaltlich der Verfügbarkeit der hierfür erforderlichen Mittel. Ein Anspruch auf die Beauftragung dieser Lose besteht nicht. Der Bieter muss zwingend ein Angebot für Los 1 einschließlich der zugehörigen Option abgeben, um für die weiteren Lose 2 bis 14 berücksichtigt werden zu können. Die Abgabe eines Angebots für Los 1 ohne Angebot der Option ist nicht zulässig. Die technisch geeigneten Angebote werden losübergreifend ausgewertet. Die Auswertung erfolgt beginnend mit Los 1 in aufsteigender Reihenfolge der Lose. Dabei kann es im Rahmen der losübergreifenden Auswertung zu einer Verschiebung eines Angebots in ein nachfolgendes Los kommen. Der Zuschlag wird jeweils auf das preislich günstigste technisch geeignete Angebot erteilt, das nach Abschluss der losübergreifenden Auswertung für das jeweilige Los zur Verfügung steht. Option zu Los 1 Der Bieter ist verpflichtet, für Los 1 zusätzlich zu den 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran eine Option über bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran anzubieten. Der für die Optionsfahrzeuge angebotene Stückpreis muss dem Stückpreis der regulären Fahrzeuge aus Los 1 entsprechen. Die Option wird gewertet. Die Beauftragung der Option erfolgt innerhalb der angegebenen Bindefrist. Die GIZ behält sich vor, die Bestellmenge von Los 1 bei Bedarf um bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Ausübung der Option erfolgt durch schriftliche Mitteilung der GIZ an den Auftragnehmer. Alle übrigen Bestimmungen des Vertrags und seiner Anlagen gelten für die Optionsfahrzeuge unverändert.

##### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Ukraina

W dowolnym miejscu w danym państwie

### 5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Inny okres: Nieznany

### 5.1.6. Informacje ogólne

#### Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu

wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### 5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

### 5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte für die Abwicklung von Projekten mit neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran im Zeitraum 2023 bis 2025.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in

Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki, angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 03/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 57 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

#### **5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

#### **5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Część zamówienia: LOT-0014**

Tytuł: Los 14: 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran (Vergabe vorbehaltlich verfügbarer Mittel)

Opis: Lieferung von neuen Drei-Seiten-Kippnern mit Anbaukran einschließlich der erforderlichen technischen Ausstattung und des Zubehörs gemäß den in der Leistungsbeschreibung festgelegten Anforderungen. Die Fahrzeuge müssen für den vorgesehenen Einsatz im Bau- und Erdbewegungsbereich geeignet sein.

Wewnętrzny identyfikator: 14

##### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 34142000 Ciężarówki wyposażone w dźwig i pojazdy samowyladowcze, 34144000 Pojazdy silnikowe specjalnego zastosowania

##### **Opcje:**

Opis opcji: Optionen / Losübergreifende Vergabe Los 1 umfasst die Lieferung von 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran. Darüber hinaus behält sich die GIZ vor, die Bestellmenge im Rahmen einer Option um bis zu 3 weitere Baggerlader zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Lose 2 bis 14 umfassen jeweils die Lieferung von Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran. Die Vergabe der Lose 2 bis 14 erfolgt vorbehaltlich der Verfügbarkeit der hierfür erforderlichen Mittel. Ein Anspruch auf die Beauftragung dieser Lose besteht nicht. Der Bieter muss zwingend ein Angebot für Los 1 einschließlich der zugehörigen Option abgeben, um für die weiteren Lose 2 bis 14 berücksichtigt werden zu können. Die Abgabe eines Angebots für Los 1 ohne Angebot der Option ist nicht zulässig. Die technisch geeigneten Angebote werden losübergreifend ausgewertet. Die Auswertung erfolgt beginnend mit Los 1 in aufsteigender Reihenfolge der Lose. Dabei kann es im Rahmen der losübergreifenden Auswertung zu einer Verschiebung eines Angebots in ein nachfolgendes Los kommen. Der Zuschlag wird jeweils auf das preislich günstigste technisch geeignete Angebot erteilt, das nach Abschluss der losübergreifenden Auswertung für das jeweilige Los zur Verfügung steht. Option zu Los 1 Der Bieter ist verpflichtet, für Los 1 zusätzlich zu den 6 Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran eine Option über bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit

Anbaukran anzubieten. Der für die Optionsfahrzeuge angebotene Stückpreis muss dem Stückpreis der regulären Fahrzeuge aus Los 1 entsprechen. Die Option wird gewertet. Die Beauftragung der Option erfolgt innerhalb der angegebenen Bindefrist. Die GIZ behält sich vor, die Bestellmenge von Los 1 bei Bedarf um bis zu 3 weiteren Drei-Seiten-Kipper mit Anbaukran zu erhöhen, sofern die entsprechenden Mittel und Kapazitäten verfügbar sind. Die Ausübung der Option erfolgt durch schriftliche Mitteilung der GIZ an den Auftragnehmer. Alle übrigen Bestimmungen des Vertrags und seiner Anlagen gelten für die Optionsfahrzeuge unverändert.

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Ukraina

W dowolnym miejscu w danym państwie

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Inny okres: Nieznany

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte für die Abwicklung von Projekten mit neuen LKW über 7,5 To. mit Anbaukran im Zeitraum 2023 bis 2025.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYHYNS4K3>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki, angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 03/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 57 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

#### **5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

#### **5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB

unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der

Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die

aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung

oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit

des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie

zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für

Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

## **8. Organizacje**

---

### **8.1. ORG-0001**

Oficjalna nazwa: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Numer rejestracyjny: 993-80072-52

Adres pocztowy: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Miejscowość: Eschborn

Kod pocztowy: 65760

Podpodział krajowy (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Kraj: Niemcy

E-mail: [dionne.roeder@giz.de](mailto:dionne.roeder@giz.de)

Telefon: +49 6196792778

Faks: +49 6196791115

Adres strony internetowej: <https://www.giz.de>

**Role tej organizacji:**

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

#### 8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Vergabekammern des Bundes

Numer rejestracyjny: 022894990

Adres pocztowy: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53113

Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telefon: +49 2289499-0

Faks: +49 2289499-163

Adres strony internetowej: <https://www.bundeskartellamt.de>

##### **Role tej organizacji:**

Organ odwoławczy

#### 8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53119

Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

##### **Role tej organizacji:**

TED eSender

## 10. Zmiana

---

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana: 8e4c378e-3cb5-40e9-bbb0-fab8fbf921c5-01

Główny powód zmiany: Obecnie dostępne informacje

#### 10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: PROCEDURE

Opis zmian: Anpassung Angebotsfrist, Stellen und Beantwortung von Aufklärungsfragen

Dokumenty zamówienia zmieniono w dniu: 28/10/2026

## Informacje o ogłoszeniu

---

Identyfikator/wersja ogłoszenia: a1c6c9c2-d426-4e36-a37e-52cb938b5366 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 28/10/2026 12:40:17 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 749778-2026

